



„MÁTE PRÁVO NEVYPOVEDAŤ...“ TRESTNÝ PROCES V USA A UK

WORKSHOP ANGLICKEJ PRÁVNEJ TERMINOLÓGIE

- predstavenie exkluzívneho kurzu právnickej angličtiny Vienna LLP
- základy a terminológia trestného konania v Spojenom kráľovstve
- základy a terminológia trestného konania v USA
- preklad autentických textov (žiadost' o súhlas s trestným stíhaním, výpis z registra trestov, predvolanie svedka, poučenie a i.)

CIEĽ

- získať všeobecný prehľad o trestnom konaní v UK a USA
- nadobudnúť relevantnú odbornú terminológiu
- získať prekladateľský know-how pri práci s právnymi textami
- možnosť interakcie a zapojenia sa do odbornej diskusie s (budúcimi) kolegyňami a kolegami, výmena praktických skúseností s prekladom/tlmočením

CIEĽOVÁ SKUPINA

- študentky a študenti magisterského stupňa štúdia prekladateľstva a tlmočníctva
- kolegyne a kolegovia vykonávajúci prax (úradného) prekladateľa a tlmočníka
- uchádzačky a uchádzači o odbornú skúšku prekladateľa a tlmočníka
- právničky a právnici, prokurátorky a prokurátori, sudkyne a sudcovia so špecializáciou na trestné právo

Záväzné prihlasovanie do **17. 05. 2024**

Vyplnenú prihlášku pošlite mailom na: djankovicova@ukf.sk

Bližšie informácie: Mgr. Diana Jankovičová, tel. 037 6408 483

Prihláška [tu](#).

Termín: 25. 05. 2024

Miesto:

FF UKF v Nitre, Štefánikova 67

Čas:

09.00 - 16.00 hod.

Cena:

120 EUR



MAG. KAROLÍNA ŠAJÁNKOVÁ

**úradná prekladateľka a tlmočníčka
pre anglický a nemecký jazyk**

2019 + 2020 Vienna Legal Language Proficiency Certificate I a II (Translex GmbH, Viedeň, Rakúsko)

2014 Kurz právnickej angličtiny (Oxford Royale Academy, Oxford, Veľká Británia)

2011 Letná škola nemeckého práva pre nemeckých súdnych prekladateľov (BDÜ, Essen, Nemecko)

2007 Ukončenie štúdia prekladateľstva a tlmočníctva na Viedenskej univerzite (Rakúsko)